

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS  
35 Rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Installationsschalter-Steckdosenkombination**  
**Switch-socket unit for installation**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60669-1 (VDE 0632-1):2019-03; EN 60669-1:2018+AC:2018-11  
DIN EN 60669-1 Ber.1 (VDE 0632-1 Ber.1):2021-06; EN 60669-1:2018+AC:2018-11  
DIN EN 60669-1 Ber.2 (VDE 0632-1 Ber.2):2021-11; EN 60669-1:2018/AC:2020-02  
DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2016-01  
DIN VDE 0620-1/A1 (VDE 0620-1/A1):2017-09

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60669-1:2017  
IEC 60884-1:2002  
IEC 60884-1:2002/AMD1:2006  
IEC 60884-1:2002/AMD2:2013

Befristet zum / *valid until*: 2025-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

# VDE

Aktenzeichen: 5008062-1631-0045 / 285942

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40014638

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2005-07-11

(letzte Änderung / *updated* 2022-06-06)

Blatt 1

*Page*

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1631-0045 / 285942 / TL3 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2022-06-06

Datum / *Date*

2005-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40014638.*

## Installationsschalter-Steckdosenkombination *Switch-socket unit for installation*

Typ(en) / *Type(s)*

**205300/111100-6/448600/445000/441600**

**205300/111100-5/448600/445000/441500**

**205300/111100-5/445410/445000/441500**

**205300/111100-6/445410/445000/441600**

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

Steckdosen: 16 A  
Schalter: 10 AX  
*socket-outlets: 16 A  
switches: 10 AX*

Schalterart  
*Pattern number*

5, 6

Polzahl  
*Number of poles*

zweipolig mit seitlichen Schutzkontakten  
*two pole with side-earthing contacts*

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 44

Bauart  
*Kind of construction*

DIN 49440-1

Anbringungsart  
*Attachment type*

Aufputzmontage  
*surface-type*

Ausführung(en)  
*Construction(s)*

mit schraubenlosen Anschlussklemmen  
*with screwless terminals*

Weitere Angaben siehe Anlage  
*Further information see appendix*

200 und 201 vom 2022-06-06  
*200 and 201 dated 2022-06-06*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40014638

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1631-0045 / 285942 / TL3 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2022-06-06

Datum / *Date*

2005-07-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.

*This supplement is part of the Certificate No. 40014638.*

## Installationsschalter-Steckdosenkombination *Switch-socket unit for installation*

Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30007655**

Merten GmbH

An der Wipper 5 - 7

99706 Sondershausen

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1631-0045 / 285942 / TL3 / KUC

letzte Änderung / updated

2022-06-06

Datum / Date

2005-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40014638.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Reuil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40014638.*

Rubrik / *Rubric*

342

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1631-  
0045/285942/TL3/KUC

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014638

letzte Änderung / *updated*

2022-06-06

Anlage /  
Appendix  
200

Datum / *Date*

2018-08-31

## Installationschalter-Steckdosenkombination *Switch-socket unit for installation*

Schalterdaten <i>Data of switches</i>																																		
Geräteart <i>Product category</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Schalter <i>switch</i> <input type="checkbox"/> Taster <i>momentary contact switch</i>																																	
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V																																	
Nennstrom <i>Rated current</i>	AC 10 AX																																	
Schaltungsnummer <i>Pattern no.</i>	<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1+1+1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>03</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>6+6</td> <td>6/2</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	1+1+1	2	3	03	4	5	6	6+6	6/2	7											
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																								
1	1+1+1	2	3	03	4	5	6	6+6	6/2	7																								
Kontaktöffnung <i>Contact opening</i>	<input checked="" type="checkbox"/> normal <i>normal</i> <input type="checkbox"/> mini <b>m</b> <i>mini m</i>																																	
	<input type="checkbox"/> mikro <b>μ</b> <i>micro μ</i> <input type="checkbox"/> Halbleiterschaltelement <b>ε</b> <i>semiconductor switching device ε</i>																																	
Anzeigeleuchten <i>Pilot lights</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ohne <i>without</i> <input type="checkbox"/> mit <i>with</i>																																	
Betätigungsart <i>Method of actuating</i>	<input type="checkbox"/> Drehschalter <i>rotary</i> <input type="checkbox"/> Kippschalter <i>tumbler</i> <input checked="" type="checkbox"/> Wippschalter <i>rocker</i>																																	
	<input type="checkbox"/> Zugschalter <i>cord-operated</i> <input type="checkbox"/> Druckschalter <i>push-button</i>																																	
Anschlussmittel <i>Kind of connection</i>	<input checked="" type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre Leiter <i>screwless terminals for rigid conductors</i>																																	
	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screwless terminals for rigid and flexible conductors</i>																																	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre Leiter <i>screw-type terminals for rigid conductors</i>																																	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screw-type terminals for rigid and flexible conductors</i>																																	
Werkstoff, Oberflächenschutz und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material, coating and copper content of current carrying parts in %</i>	<table border="1"> <tr> <td>Netzklemmen <i>supply terminals</i></td> <td>CuZn37, 63%</td> </tr> <tr> <td>Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i></td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Verbindungen <i>connections</i></td> <td>CuZn37, 63%</td> </tr> <tr> <td>andere Teile <i>other parts</i></td> <td>CuZn37, 63%</td> </tr> </table>	Netzklemmen <i>supply terminals</i>	CuZn37, 63%	Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>	—	Verbindungen <i>connections</i>	CuZn37, 63%	andere Teile <i>other parts</i>	CuZn37, 63%																									
Netzklemmen <i>supply terminals</i>	CuZn37, 63%																																	
Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>	—																																	
Verbindungen <i>connections</i>	CuZn37, 63%																																	
andere Teile <i>other parts</i>	CuZn37, 63%																																	
Werkstoff und Größe (Ø x Höhe oder Höhe x Breite x Tiefe) der Kontakte <i>Material and dimensions (Ø x height or height x width x depth) of contacts</i>	<table border="1"> <tr> <td>bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i></td> <td>AgCd010</td> </tr> <tr> <td>feste Kontakte <i>fixed contacts</i></td> <td>AgCd010</td> </tr> </table>	bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i>	AgCd010	feste Kontakte <i>fixed contacts</i>	AgCd010																													
bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i>	AgCd010																																	
feste Kontakte <i>fixed contacts</i>	AgCd010																																	



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40014638.

Rubrik / Rubric

342

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1631-0045/285942/TL3/KUC

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014638

letzte Änderung / updated

2022-06-06

Anlage /  
Appendix  
200

Datum / Date

2018-08-31

## Installationschalter-Steckdosenkombination Switch-socket unit for installation

Werkstoff des Trägers stromführender Teile <i>Material of current carrying parts</i>	Sockel <i>base</i>	PA6
	Sockelabdeckung <i>base-cover</i>	PA6
	Wippenhalter <i>rocker-holder</i>	PA6
<b>Steckdosendaten</b> <i>Data of socket-outlet</i>		
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V	
Nennstrom <i>Rated current</i>	AC 16 A	
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	<input type="checkbox"/> 2-polig ohne Schutzkontakt <i>2-poles without earthing-contact</i>	<input checked="" type="checkbox"/> 2-polig mit seitlichen Schutzkontakten <i>2-poles with side earthing-contacts</i>
	<input type="checkbox"/> 2-polig mit Mittenschutzkontakt <i>2-poles with pin earthing-contact</i>	
	<input type="checkbox"/> Andere: _____ <i>other:</i> _____	
Anschlussmittel <i>Kind of connection</i>	<input checked="" type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre Leiter <i>screwless terminals for rigid conductors</i>	
	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screwless terminals for rigid and flexible conductors</i>	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre Leiter <i>screw-type terminals for rigid conductors</i>	
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screw-type terminals for rigid and flexible conductors</i>	
Ausführung <i>Construction</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ohne Shutter <i>without shutter</i>	<input type="checkbox"/> mit Shutter <i>with shutter</i>
	<input type="checkbox"/> ohne Klappdeckel <i>without hinged lid</i>	<input checked="" type="checkbox"/> mit Klappdeckel <i>with hinged lid</i>
Werkstoff, Oberflächenschutz und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material, coating and copper content of current carrying parts in %</i>	Netzklemmen <i>supply terminals</i>	CuZn37, 63%
	Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>	CuZn37, 63%
	Kontaktbuchsen <i>socket-contacts</i>	CuZn37, 63%
	Schutzleiterkontakt <i>earthing-contact</i>	CuZn37, 63%
Werkstoff des Trägers stromführender Teile <i>Material of current carrying parts</i>	Sockel <i>base</i>	PC + GF10% Glass
	Sockelabdeckung <i>base-cover</i>	PC + GF10% Glass



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40014638.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40014638.

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014638

Anlage /  
Appendix  
200

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1631-  
0045/285942/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2022-06-06

Datum / Date

2018-08-31

## Installationschalter-Steckdosenkombination Switch-socket unit for installation

### Daten Schalter-Steckdosen-Kombination Data of switch-socket unit

Werkstoff der verwendeten Isolierstoffteile : <i>Material of the used insulation material</i>	Wippe <i>rocker</i>	PA6
	Rahmen <i>frame</i>	_____
	Gehäuse <i>housing</i>	PA6
	Rahmenhalter <i>frame-holder</i>	_____
	Sichtfenster <i>lens</i>	_____
	Platine <i>PCB</i>	_____
	Zentraleinsatz <i>cover</i>	_____
	Dichtrand <i>sealing-border</i>	_____
	Klappdeckel <i>hinged lid</i>	PA6
	Shutter <i>shutter</i>	_____
	Shuttergehäuse <i>shutter-housing</i>	_____
	Dichtungen <i>gaskets</i>	_____
	Hutschienenschnapper <i>DIN-rail-clip</i>	_____
	Membranen <i>membranes</i>	_____
	Vergussmasse <i>sealing compound</i>	_____
	andere Teile <i>other parts</i>	_____

Sonstige Angaben / Unterschiede : ---  
*Other details / type differences*

## Installationschalter-Steckdosenkombination Switch-socket unit for installation

### Typenübersicht / type overview

#### Einsätze



205300  
Steckklemme



111100-5 Serienschaltung  
Steckklemme



111100-6 Ausschaltung, 1-polig  
Steckklemme

#### Programm AQUA-TOP



205300/111100-6/448600/  
445000/441600



205300/111100-5/448600/  
445000/441500



205300/111100-5/445410/  
445000/441500



205300/111100-6/445410/  
445000/441600